

13 Teknik bilgiler

13.1 Şarj cihazı STIHL AL 301-4

- Nominal gerilim: Bkz. güç etiketi
- Frekans: Güç etiketine bakınız
- Nominal güç: Bkz. güç etiketi
- Şarj akımı: Güç levhasına bakın

Şarj süreleri www.stihl.com/charging-times altında belirtilmiştir.

13.2 Uzatma kabloları

Uzatma kablosu kullanıldığında voltaja ve kablo uzunluğuna bağlı olarak kablo tellerinin kesit ölçüleri aşağıda açıklandığı gibi olmalıdır:

Güç etiketi üzerinde gösterilen nominal gerilim değeri 220 V - 240 V aralığında ise:

- Kablo uzunluğu azami 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- Kablo uzunluğu 20 – 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Güç etiketi üzerinde gösterilen nominal gerilim değeri 100 V - 127 V aralığında ise:

- Kablo uzunluğu azami 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- Kablo uzunluğu 10 – 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

13.3 Sıcaklık sınırları



İKAZ

Akü her türlü çevresel etkiye karşı korunmuş değildir. Akü belirli bir ortam şartlarına maruz kaldığında yangın veya patlama meydana gelebilir. Kişiler ağır yaralanabilir ve maddi hasar oluşabilir.

- ▶ Aküyü - 20 °C'nin altında veya + 50 °C'nin üzerinde şarj etmeyin.
- ▶ Aküyü veya şarj cihazını - 20 °C'nin altında veya + 70 °C'nin üzerinde saklamayın.

13.4 :05Önerilen sıcaklık aralıkları

En iyi performans için akünün ve şarj cihazının aşağıdaki sıcaklık aralıklarına dikkat edilmelidir:

- Şarj etme: + 5 °C ila + 40 °C
- Saklama: - 20 °C ila + 50 °C

Akü önerilen sıcaklık aralığının dışında şarj edilir veya saklanırsa güç kapasitesi azalabilir.

Eğer akü ıslak veya nemli ise, akü en az 48 s + 15 °C üzerinde ve + 50 °C altında, ve ayrıca % 70 hava neminde kurumaya bırakılmalıdır. Daha fazla bir hava nemi kuruma süresini uzatabilir.

13.5 REACH

REACH, kimyasal maddelerin sicile kaydı, değerlendirilmesi ve lisansı ile ilgili EG yönetmeliğidir.

REACH yönetmeliğinin yerine getirilmesini açıklayan bilgiler www.stihl.com/reach sayfalarında açıklanmıştır.

14 Yedek parçalar ve aksesuar

14.1 Yedek parçalar ve aksesuar

STIHL Bu semboller orijinal STIHL yedek parça ve orijinal STIHL aksesuarı işaretler.

STIHL, orijinal STIHL yedek parça ve orijinal STIHL aksesuar kullanılmasını tavsiye eder.

STIHL firması, pazarın sürekli gözlemlenmesine rağmen farklı üreticiler tarafından imal edilen yedek parça ve aksesuarları güvenilirlik, iş güvenliği ve uygunluk kriterleri açısından değerlendiremez ve bu nedenle STIHL firması bu parçaların kullanımını garanti edemez.

Orijinal STIHL yedek parça ve orijinal STIHL aksesuarları STIHL bayisinden temin edilebilir.

SADAL TARIM MAKİNELERİ DIŞ TİCARET A.Ş.
Hürriyet Mahallesi Manas Caddesi No.1
35473 Menderes, İzmir
Telefon: +90 232 210 32 32
Faks: +90 232 210 32 33

15 Bertaraf etme

15.1 Şarj cihazının imha edilmesi

İmha etme ile ilgili bilgiler yerel yönetimden veya bir STIHL yetkili bayisinden edinilebilir.

Usulüne uygun olmayan şekilde imha edilmesi, sağlığa zarar verebilir ve çevreyi kirletebilir.

- ▶ STIHL ürünlerini, ambalajı ile birlikte, yerel yönetmeliklere uygun olarak geri dönüşüm için uygun bir toplama noktasına teslim edin.
- ▶ Evsel atıklar ile birlikte imha etmeyin.

Adresler

STIHL İdari Merkezi

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

STIHL Satış Şirketleri

TÜRKİYE

Spis treści

1	Przedmowa	323	9.1	Przechowywanie ładowarki	332
2	Informacje o instrukcji użytkownika	323	10	Czyszczenie	333
2.1	Obowiązujące dokumenty	323	10.1	Czyszczenie ładowarki	333
2.2	Ostrzeżenia w treści instrukcji	323	11	Konserwacja i naprawa	333
2.3	Symbole w tekście	323	11.1	Przeglądy i naprawy ładowarki	333
3	Przegląd	324	12	Rozwiązywanie problemów	334
3.1	Ładowarka	324	12.1	Usuwanie usterek ładowarki	334
3.2	Symbole	324	13	Dane techniczne	335
4	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy	324	13.1	Ładowarka STIHL AL 301-4	335
4.1	Symbole ostrzegawcze	324	13.2	Przedłużacze	335
4.2	Przeznaczenie	325	13.3	Zakresy temperatury	335
4.3	Wymagania dotyczące użytkownika	325	13.4	Zalecane zakresy temperatury	335
4.4	Miejsce pracy i otoczenie	325	13.5	REACH	335
4.5	Bezpieczny stan	326	14	Części zamienne i akcesoria	336
4.6	Ładowanie	327	14.1	Części zamienne i akcesoria	336
4.7	Podłączenie elektryczne	327	15	Utylizacja	336
4.8	Transport	328	15.1	Utylizacja ładowarki	336
4.9	Przechowywanie	329			
4.10	Czyszczenie, konserwacja i naprawy	329			
5	Przygotowanie ładowarki do pracy	329			
5.1	Przygotowanie ładowarki do pracy	329			
6	Ładowanie akumulatora i sygnalizacja diodami LED	330			
6.1	Montaż ładowarki	330			
6.2	Ładowanie akumulatora	330			
6.3	Sygnalizacja stanu naładowania	331			
6.4	Diody w ładowarce	331			
7	Podłączanie i odłączanie akumulatora	332			
7.1	Wkładanie akumulatora	332			
7.2	Wyjmowanie akumulatora	332			
8	Transport	332			
8.1	Transport ładowarki	332			
9	Przechowywanie	332			



Wszystki prawa dotyczące niniejszej Instrukcji użytkownika korzystają z ochrony prawnej. Wszystkie prawa dotyczące niniejszej Instrukcji użytkownika pozostają zastrzeżone, a szczególnie prawo do powielania, tłumaczenia oraz do elektronicznego przetwarzania danych.

1 Przedmowa

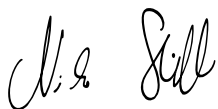
Szanowni Państwo,

dziękujemy za zakup produktu marki STIHL. STIHL projektuje i produkuje urządzenia o najwyższej jakości, które w pełni spełniają oczekiwania klientów. Produkowane przez nas urządzenia wyróżniają się najwyższą niezawodnością nawet w najcięższych warunkach pracy.

Marka STIHL to również najwyższej klasy obsługa klienta. Nasi sprzedawcy oferują fachowe doradztwo, pomoc w doborze odpowiednich produktów oraz kompleksowe wsparcie techniczne.

Firma STIHL przywiązuje szczególną wagę do zrównoważonego rozwoju i ochrony środowiska. Celem niniejszej instrukcji obsługi jest zapewnienie bezpiecznej i przyjaznej dla środowiska eksploatacji produktu STIHL przez długi okres użytkowania.

Dziękujemy Państwu za zaufanie. Życzymy satysfakcji z użytkowania produktu marki STIHL.



Dr Nikolas Stihl

WAŻNE! PRZECZYTAĆ PRZED UŻYCIEM I ZACHOWAĆ.

2 Informacje o instrukcji użytkowania

2.1 Obowiązujące dokumenty

Obowiązują lokalne przepisy bezpieczeństwa.

- ▶ Oprócz tej instrukcji obsługi należy dokładnie zapoznać się z następującymi dokumentami i zachować je na przyszłość:

- Instrukcja obsługi akumulatora STIHL AR
- Zasady bezpieczeństwa dot. akumulatora STIHL AP
- Instrukcja obsługi producenta pojazdu (jeśli ładowarka jest zamontowana w pojeździe)
- Informacja bezpieczeństwa dotycząca akumulatorów STIHL i produktów z zamontowanym akumulatorem: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Ostrzeżenia w treści instrukcji



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Ten piktogram oznacza bezpośrednie zagrożenie poważnym lub wręcz śmiertelnym wypadkiem.

- ▶ Oznaczone nim środki mogą zapobiec poważnemu lub śmiertelnemu wypadkowi.



OSTRZEŻENIE

Ten piktogram oznacza **możliwe** zagrożenie poważnym lub wręcz śmiertelnym wypadkiem.

- ▶ Oznaczone nim środki mogą zapobiec poważnemu lub śmiertelnemu wypadkowi.

WSKAZÓWKA

Ten piktogram oznacza potencjalne zagrożenie szkodami w mieniu.

- ▶ Oznaczone nim środki mogą zapobiec szkodom w mieniu.

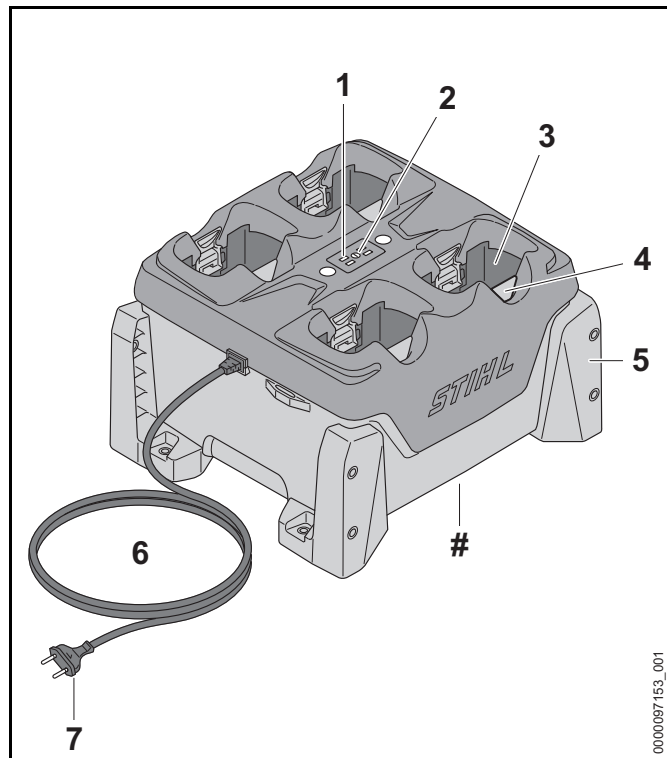
2.3 Symbole w tekście



Ten symbol odsyła do rozdziału niniejszej instrukcji obsługi.

3 Przegląd

3.1 Ładowarka



1 Diody w ładowarce

Diody sygnalizują stan ładowarki.

2 Przycisk

Przycisk aktywuje diody na ładowarce i na akumulatorach.

3 Komora akumulatora

Komora służy do wkładania akumulatora.

4 Dźwignia blokady

Dźwignia blokady trzyma akumulator w komorze akumulatora.

5 Uchwyty

Uchwyty służą do przymocowania ładowarki do ściany, stołu, półki lub szuflady.

6 Kabel zasilający

Kabel zasilający łączy ładowarkę z wtyczką.

7 Wtyczka zasilająca

Wtyczka zasilająca łączy kabel zasilający z gniazdem elektrycznym.

Tabliczka znamionowa z numerem seryjnym

3.2 Symbole

Na ładowarce mogą znajdować się symbole o następującym znaczeniu:



Chronić urządzenie przed deszczem i wilgocią.



Produktu nie wolno wyrzucać do zwykłego pojemnika na odpady komunalne.



Przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, przestrzegać jej i zachować ją na przyszłość.

4 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy

4.1 Symbole ostrzegawcze

Symbole ostrzegawcze na ładowarce mają następujące znaczenie:



Przestrzegać zasad bezpieczeństwa i środków ostrożności.



Przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, przestrzegać jej i zachować ją na przyszłość.



Chronić ładowarkę przed deszczem i wilgocią.



Maks. trzy ładowarki mogą leżeć jedna na drugiej.

4.2 Przeznaczenie

Ładowarka STIHL AL 301-4 służy do ładowania po kolei maks. czterech akumulatorów STIHL AP i AR.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Ładowarki i akumulatory niedopuszczone przez firmę STIHL mogą spowodować pożar lub wybuch. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci oraz szkód materialnych.
 - ▶ Za pomocą ładowarki STIHL AL 301-4 naładować akumulatory STIHL AP i AR.
- Używanie ładowarki niezgodnie z przeznaczeniem może prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci osób oraz szkód materialnych.
 - ▶ Używać ładowarki wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.

4.3 Wymagania dotyczące użytkownika

⚠ OSTRZEŻENIE

- Użytkownicy, którzy nie przejdą przeszkolenia, nie są w stanie rozpoznać ani oszacować zagrożeń stwarzanych przez ładowarkę. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci użytkownika i osób postronnych.



▶ Przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, przestrzegać jej i zachować ją na przyszłość.

- ▶ Jeżeli ładowarka zostanie przekazana innej osobie, należy przekazać jej również instrukcję obsługi.
- ▶ Użytkownik musi spełniać następujące wymagania:
 - Użytkownik jest wypoczęty.
 - Użytkownik jest zdolny pod względem fizycznym i psychicznym do obsługi ładowarki. Jeżeli użytkownik ma ograniczenia fizyczne lub psychiczne do obsługi urządzenia, może go używać wyłącznie pod nadzorem lub po poinstruowaniu przez osobę odpowiedzialną.
 - Użytkownik jest w stanie rozpoznać i ocenić zagrożenia powodowane przez ładowarkę.
 - Użytkownik jest pełnoletni lub odbywa naukę zawodu pod nadzorem zgodnie z krajowymi przepisami.
 - Użytkownik został przeszkolony przez autoryzowanego dealera STIHL lub specjalistę przed pierwszym użyciem ładowarki.
 - Użytkownik nie znajduje się pod wpływem alkoholu, leków lub narkotyków.
- ▶ W razie wątpliwości skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.

4.4 Miejsce pracy i otoczenie

⚠ OSTRZEŻENIE

- Osoby postronne, dzieci i zwierzęta nie są w stanie rozpoznać ani tym bardziej ocenić zagrożeń powodowanych przez ładowarkę i prąd elektryczny. Osoby postronne, dzieci i zwierzęta są narażone na ciężkie obrażenia lub nawet śmierć.
 - ▶ Nie zezwalać na dostęp osób postronnych, dzieci i zwierząt do urządzenia.
 - ▶ Nie zezwalać dzieciom na zabawę ładowarką.

- Ładowarka nie jest wodoszczelna. W przypadku pracy w deszczu lub w wilgotnym otoczeniu może dojść do porażenia prądem elektrycznym. Użytkownik może odnieść obrażenia, a ładowarka ulec uszkodzeniu.



- ▶ Nie używać podczas deszczu ani w wilgotnym otoczeniu.

- Ładowarka nie jest zabezpieczona przed wszystkimi czynnikami zewnętrznymi. Narażenie ładowarki na oddziaływanie określonych czynników zewnętrznych może skutkować jej zapłonem lub wybuchem. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.
 - ▶ Używać ładowarki wewnątrz suchych pomieszczeń.
 - ▶ Jeśli ładowarka ma być zainstalowana i używana w pojeździe, należy wybrać do tego celu zamknięte i suche miejsce w pojeździe.
 - ▶ Nie użytkować ładowarki w łatwopalnym i wybuchowym otoczeniu.
 - ▶ Nie użytkować ładowarki na łatwopalnym podłożu.
 - ▶ Temperatura w miejscu pracy i przechowywania ładowarki nie może przekraczać podanego zakresu, 13.3.
- Niebezpieczeństwo potknięcia się o przewód zasilający. Niebezpieczeństwo poważnego wypadku i uszkodzenia ładowarki.
 - ▶ Ułożyć przewód zasilający w taki sposób, aby nikt się o niego nie potknął.
- Jeśli na ładowarce są odkładane różne przedmioty lub ustawiane butelki z płynami, mogą one spaść, rozlać się lub spowodować przeciążenie śrub mocujących. Może dojść do obrażeń lub szkód materialnych.
 - ▶ Nie kłaść nic na ładowarce.

4.5 Bezpieczny stan

Ładowarka jest bezpieczna dla użytkownika i otoczenia, jeżeli:

- Ładowarka nie jest uszkodzona.

- Ładowarka jest sucha i czysta.
- Jeśli w ładowarce znajdują się akumulatory, muszą być włożone całkowicie do komory i zablokowane.

OSTRZEŻENIE

- Jeśli urządzenie nie znajduje się w stanie bezpiecznym, jego elementy mogą działać nieprawidłowo, a zabezpieczenia zostać dezaktywowane. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.
 - ▶ Nie używać ładowarki, jeśli jest uszkodzona.
 - ▶ Jeśli ładowarka jest zabrudzona lub wilgotna, wyczyścić ładowarkę i pozostawić ją do wyschnięcia.
 - ▶ Akumulator wkładać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.
 - ▶ Nie modyfikować ładowarki.
 - ▶ Nie wkładać żadnych przedmiotów w otwory ładowarki.
 - ▶ Nie łączyć i nie zwierać styków elektrycznych ładowarki z metalowymi przedmiotami.
 - ▶ Nie otwierać ładowarki.
 - ▶ Wymienić zużyte lub uszkodzone etykiety ostrzegawcze.
 - ▶ W razie wątpliwości skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.

4.6 Ładowanie

⚠ OSTRZEŻENIE

- Uszkodzona lub niesprawna ładowarka może wydzielać nietypowy zapach lub dymić podczas ładowania. Może dojść do obrażeń lub szkód materialnych.
 - ▶ Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Jeżeli ładowarka nie może odprowadzać wytwarzanego ciepła, może się przegrzać i spowodować pożar. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci oraz szkód materialnych.
 - ▶ Nie zakrywać ładowarki.
- Kilka ładowarek można ułożyć jedna na drugiej. Jeśli kilka ładowarek jest ułożonych jedna na drugiej, mogą się łatwo przewrócić. Użytkownik może odnieść ciężkie obrażenia, a ładowarka ulec uszkodzeniu.



- ▶ Maks. trzy ładowarki mogą leżeć jedna na drugiej.
- ▶ W przypadku ładowania akumulatora STIHL AR, nie układać ładowarek jedna na drugiej.
- ▶ Jeśli ładowarka jest transportowana samochodem, nie układać ładowarek jedna na drugiej.

4.7 Podłączenie elektryczne

Kontakt z elementami przewodzącymi może powstać z następujących przyczyn:

- Kabel zasilający lub przedłużacz są uszkodzone.
- Wtyczka kabla zasilającego lub przedłużacza jest uszkodzona.
- Gniazdko jest zainstalowane nieprawidłowo.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Kontakt z elementami przewodzącymi może spowodować porażenie prądem elektrycznym. Może to spowodować poważne obrażenia lub śmierć użytkownika.
 - ▶ Kabel zasilający i przedłużacz oraz ich wtyczki nie mogą być uszkodzone.



W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego lub przedłużacza:

- ▶ Nie dotykać uszkodzonego miejsca.
- ▶ Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- ▶ Kabla zasilającego, przedłużacza oraz ich wtyczek dotykać suchymi rękami.
- ▶ Wtyczkę kabla zasilającego lub przedłużacza podłączyć do zainstalowanego i zabezpieczonego prawidłowo gniazdka ze stykiem ochronnym.
- ▶ Podłączyć ładowarkę przez wyłącznik różnicowo-prądowy (30 mA, 30 ms).
- Uszkodzony lub nieodpowiedni przedłużacz może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.
 - ▶ Używać przedłużacza o odpowiednim przekroju, 13.2.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Nieprawidłowe napięcie lub częstotliwość w sieci elektrycznej grożą przepięciem podłączonej ładowarki. Może dojść do uszkodzenia ładowarki.
 - ▶ Sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość sieci elektrycznej są zgodne z parametrami z tabliczki znamionowej ładowarki.
 - ▶ Jeśli ładowarka jest zamontowana w pojeździe, należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość instalacji pojazdu są zgodne z parametrami z tabliczki znamionowej ładowarki.

- Jeżeli ładowarka jest podłączona do gniazda wtykowego wielokrotnego, może dojść do przecięcia elementów elektrycznych podczas ładowania. Elementy elektryczne mogą się nagrzać i spowodować pożar. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci oraz szkód materialnych.
 - ▶ Sprawdzić, czy parametry podane na tabliczce znamionowej ładowarki oraz wszystkich urządzeń elektrycznych podłączonych do gniazda wtykowego wielokrotnego nie przekraczają w sumie parametrów podanych na gnieździe wtykowym wielokrotnym.
- Ułożony nieprawidłowo kabel zasilający i przedłużacz może zostać uszkodzony oraz grozi potknięciem. Może dojść do obrażeń ludzi oraz uszkodzenia kabla zasilającego lub przedłużacza.
 - ▶ Kabel zasilający i przedłużacz ułożyć i oznakować w taki sposób, aby nie groziły potknięciem.
 - ▶ Kabel zasilający i przedłużacz ułożyć w taki sposób, aby nie były naprężone lub poplątane.
 - ▶ Kabel zasilający i przedłużacz ułożyć w taki sposób, aby nie zostały uszkodzone, zagięte lub przygniecione oraz aby o nic nie ocierały.
 - ▶ Kabel zasilający i przedłużacz chronić przed wysokimi temperaturami, olejem i chemikaliami.
 - ▶ Kabel zasilający i przedłużacz układać na suchym podłożu.
- Podczas pracy przedłużacz nagrzewa się. Jeśli ciepło nie może zostać odprowadzone, może dojść do pożaru.
 - ▶ W przypadku korzystania z bębna kablowego należy rozwinąć cały kabel.
- Jeżeli w ścianie przebiegają przewody elektryczne i rury, mogą one ulec uszkodzeniu w przypadku montażu ładowarki na ścianie. Kontakt z przewodami elektrycznymi grozi porażeniem prądem elektrycznym. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.
 - ▶ Sprawdzić, czy w przewidzianym miejscu montażu nie przebiegają kable elektryczne lub rury.
- Jeżeli ładowarka nie jest zamontowana w sposób opisany w instrukcji obsługi, może się przesunąć, spaść lub mocno nagrzewać. Może dojść do obrażeń lub szkód materialnych.
 - ▶ Ładowarkę montować w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.
 - ▶ Najpierw zamontować ładowarkę, a dopiero potem włożyć akumulatory.
- Ładowarkę można montować w pojeździe. Jeśli ładowarka nie zostanie zamontowana prawidłowo w pojeździe, może dojść do uszkodzenia elementów pojazdu. Może dojść do obrażeń lub szkód materialnych.
 - ▶ Przestrzegać instrukcji producenta pojazdu dot. zabudowy.
 - ▶ Przestrzegać obowiązujących krajowych przepisów instalacyjnych przy podłączaniu do instalacji elektrycznej pojazdu.

4.8 Transport


OSTRZEŻENIE

- Jeśli ładowarka nie jest zamontowana na stałe w pojeździe, może się przewrócić lub przesunąć. Może dojść do obrażeń lub szkód materialnych.
 - ▶ Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
 - ▶ Wyjąć wszystkie akumulatory.
 - ▶ Przymocować ładowarkę pasami lub siatką w taki sposób, aby nie mogła się przewrócić ani przesunąć.

- ▶ Nie układać ładowarek jedna na drugiej.
- Kabel zasilający nie jest przeznaczony do przenoszenia ładowarki. Przewód zasilający i ładowarka mogą ulec uszkodzeniu.
 - ▶ Zwinąć kabel zasilający i przymocować go do ładowarki.

4.9 Przechowywanie

⚠ OSTRZEŻENIE

- Dzieci nie są w stanie rozpoznać ani ocenić zagrożeń powodowanych przez ładowarkę. Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń lub śmierci dziecka.
 - ▶ Wyjąć wtyczkę zasilającą.
 - ▶ Ładowarkę należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Ładowarka nie jest zabezpieczona przed wszystkimi czynnikami zewnętrznymi. Narażenie ładowarki na oddziaływanie określonych czynników zewnętrznych może skutkować jej uszkodzeniem.
 - ▶ Wyjąć wtyczkę zasilającą.
 - ▶ Jeśli ładowarka jest nagrzana, poczekać do jej schłodzenia.
 - ▶ Przechowywać ładowarkę w miejscu suchym i czystym.
 - ▶ Przechowywać ładowarkę w pomieszczeniu zamkniętym.
 - ▶ Temperatura w miejscu przechowywania ładowarki nie może przekraczać podanego zakresu,  13.3.
- Istnieje możliwość ułożenia ładowarek jedna na drugiej. Jeśli kilka ładowarek jest ułożonych jedna na drugiej, mogą się łatwo przewrócić. Użytkownik może odnieść ciężkie obrażenia, a ładowarki ulec uszkodzeniu.



- ▶ Maks. trzy ładowarki mogą leżeć jedna na drugiej.

- Nie przenosić i nie zawieszać ładowarki za kabel zasilający. Przewód zasilający i ładowarka mogą ulec uszkodzeniu.
 - ▶ Chwycić ładowarkę za obudowę i przytrzymać. W ładowarce znajduje się wgłębienie ułatwiające jej podnoszenie.
 - ▶ Przymocować ładowarkę w punktach przykręcenia.

4.10 Czyszczenie, konserwacja i naprawy



⚠ OSTRZEŻENIE

- Czyszczenie agresywnymi środkami, strumieniem wody lub ostrymi przedmiotami może spowodować uszkodzenie ładowarki. Nieprawidłowe czyszczenie ładowarki może spowodować nieprawidłowe działanie podzespołów i wyłączenie działania urządzeń zabezpieczających. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.
 - ▶ Czyścić ładowarkę wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.
- Nieprawidłowa konserwacja lub naprawa ładowarki może spowodować nieprawidłowe działanie podzespołów i wyłączenie działania urządzeń zabezpieczających. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.
 - ▶ Nie poddawać ładowarki samodzielnie konserwacji ani naprawom.
- Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony,
 - ▶ wymienić kabel zasilający w punkcie autoryzowanego dealera STIHL.

5 Przygotowanie ładowarki do pracy

5.1 Przygotowanie ładowarki do pracy

Przed każdym rozpoczęciem pracy wykonać poniższe czynności:

- ▶ Upewnić się, że stan ładowarki jest bezpieczny,  4.5.
- ▶ Wyczyścić ładowarkę,  10.1.

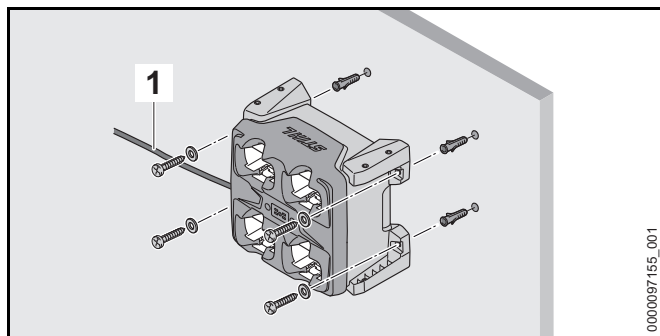
- ▶ W przypadku braku możliwości przeprowadzenia powyższych czynności, nie używać ładowarki i skontaktować się z dealerem STIHL.

6 Ładowanie akumulatora i sygnalizacja diodami LED

6.1 Montaż ładowarki

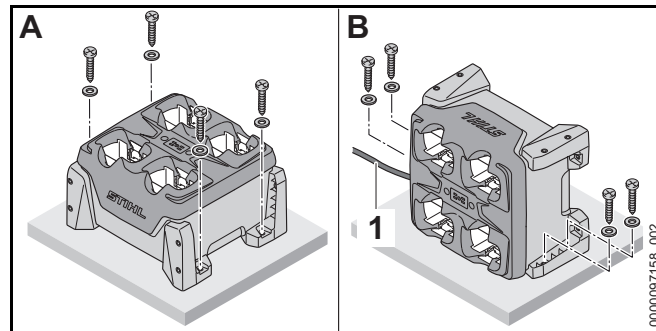
- ▶ Zamontować ładowarkę w taki sposób, aby były spełnione następujące warunki:
 - Zostały użyte odpowiednie materiały mocujące.
 - Średnica użytych śrub wynosi min. 4,8 mm.
 - Zastosowano odpowiednie podkładki o średnicy zewnętrznej 15 mm.
 - Ładowarka musi być wypoziomowana.
 - Ładowarka jest zamontowana nie wyżej niż 1,8 m nad ziemią.
 - Jeśli jest zamontowanych kilka ładowarek obok siebie, kabel zasilający jest ułożony pod ładowarką.

Montaż ładowarki na ścianie



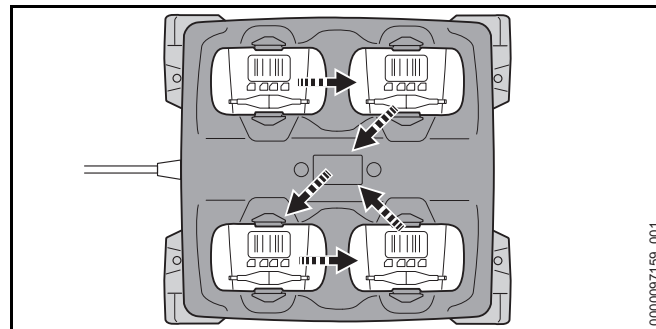
- ▶ Ustawić ładowarkę w taki sposób, aby kabel zasilający (1) znajdował się po lewej stronie.
- ▶ Zamontować ładowarkę na ścianie przy użyciu wszystkich czterech uchwytów.

Montaż ładowarki na stole, na półce lub w szufladzie




- ▶ Jeśli ładowarka jest montowana jak w pokazanej pozycji B, ustawić ją w taki sposób, aby kabel zasilający (1) znajdował się po lewej stronie.
- ▶ Zamontować ładowarkę na stole, półce lub w szufladzie za pomocą dwóch lub czterech uchwytów.

6.2 Ładowanie akumulatora



Ładowarka może ładować maks. cztery akumulatory po kolei. Ładowanie odbywa się w zależności od włożonego najpierw akumulatora w pokazanej kolejności. Jeśli jeden z akumulatorów nie będzie mógł zostać naładowany, zostanie pominięty, a ładowanie będzie kontynuowane z następnym akumulatorem.

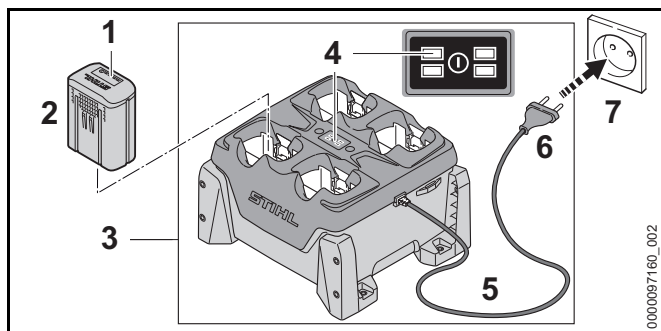
Czas ładowania zależy od różnych czynników, np. od temperatury akumulatora i temperatury otoczenia. Dla uzyskania optymalnej sprawności nie przekraczać

zalecanych zakresów temperatury,  13.4. Faktyczny czas ładowania może różnić się od podanego czasu. Czas ładowania jest podany na stronie www.stihl.com/charging-times.

Ładowanie rozpoczyna się automatycznie, gdy wtyczka zasilająca jest włożona do gniazdka elektrycznego, a akumulator włożony do ładowarki. Ładowarka wyłączy się automatycznie po naładowaniu akumulatora.

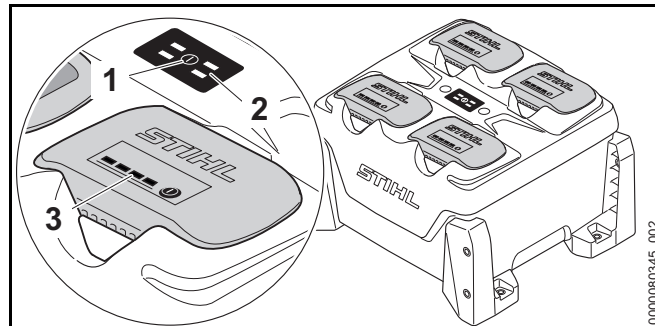
Ładowarka i akumulator nagrzewają się podczas ładowania.

Ładowarka ma wbudowany wentylator, który może włączać i wyłączać się automatycznie w trakcie ładowania.



- ▶ Podłączyć wtyczkę (6) do łatwo dostępnego gniazdka elektrycznego (7).
Ładowarka (3) wykona autotest. Wszystkie diody (4) zaświecą przez ok. 1 sekundę na zielono, a następnie przez ok. 1 sekundę na czerwono.
- ▶ Ułożyć kabel zasilający (5).
- ▶ Włożyć akumulator (2).
Dioda (4) danej komory akumulatora zaświeci się na zielono. Diody (1) na akumulatorze świecą się na zielono i akumulator (2) jest ładowany.
- ▶ Gdy diody (4) danej komory akumulatora i diody (1) na akumulatorze zgasną, akumulator (2) jest w pełni naładowany i można go wyjąć z ładowarki (3).
- ▶ Jeśli ładowarka (3) nie będzie już używana, wyciągnąć wtyczkę (6) z gniazdka (7).

6.3 Sygnalizacja stanu naładowania



- ▶ Nacisnąć przycisk (1).
Diody (2) na ładowarce i diody (3) na akumulatorach zaświecą się i zasygnalizują stan ładowarki oraz poziom naładowania akumulatorów.

6.4 Diody w ładowarce

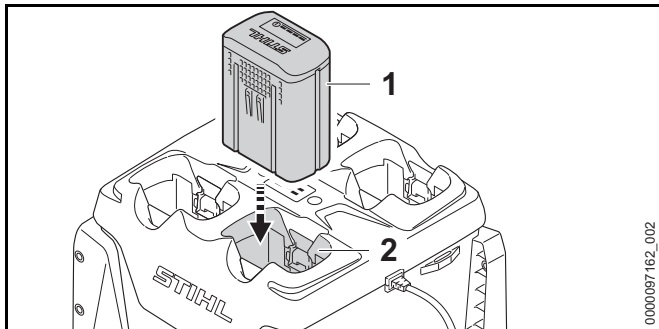
Diody sygnalizują stan ładowarki lub usterki. Diody mogą świecić się na zielono lub migać na czerwono.

Jeśli dioda danej komory akumulatora świeci się na zielono, akumulator jest ładowany lub oczekuje na ładowanie.

- ▶ Jeżeli diody migają na czerwono, należy usunąć usterki.
W ładowarce lub akumulatorze wystąpiła usterka.

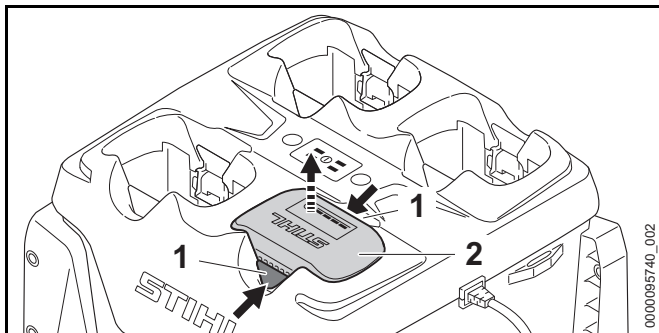
7 Podłączanie i odłączanie akumulatora

7.1 Wkładanie akumulatora



- ▶ Włożyć akumulator (1) do oporu do komory (2). Akumulator (1) zablokuje się ze słyszalnym kliknięciem.

7.2 Wymywanie akumulatora



- ▶ Nacisnąć obie dźwignie blokady (1). Akumulator (2) jest odblokowany i można go wyjąć.

8 Transport

8.1 Transport ładowarki

- ▶ Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

- ▶ Zwinąć przewód zasilania i zamocować go na ładowarce.

Przenoszenie ładowarki

- ▶ Wyjąć wszystkie akumulatory.

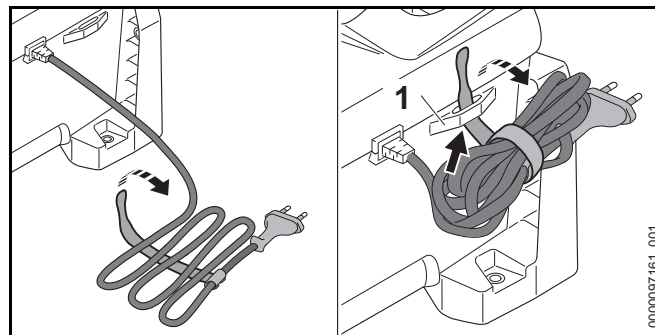
Transport ładowarki w samochodzie

- ▶ Jeśli ładowarka nie jest zamontowana na stałe:
 - ▶ Zabezpieczyć ładowarkę pasami lub siatką w taki sposób, aby nie mogła się przewrócić ani przesunąć.
 - ▶ Nie układać ładowarek jedna na drugiej.

9 Przechowywanie

9.1 Przechowywanie ładowarki

- ▶ Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.



- ▶ Zwinąć przewód zasilania i zamocować go na ładowarce.
- ▶ Ładowarkę przechowywać w poniższy sposób:
 - Ładowarkę przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
 - Ładowarka powinna być sucha i czysta.
 - Przechowywać ładowarkę w pomieszczeniu zamkniętym.
 - Ładowarka nie może być zawieszona za kabel zasilający lub uchwyt (1) na kabel zasilający.
 - Temperatura w miejscu przechowywania ładowarki nie może przekraczać podanego zakresu, 13.3.

10 Czyszczenie

10.1 Czyszczenie ładowarki

- ▶ Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- ▶ Wyczyścić ładowarkę wilgotną szmatką.
- ▶ Wyczyścić pędzlem otwory wentylacyjne.
- ▶ Usunąć ciała obce z komory akumulatora i wyczyścić ją wilgotną szmatką.
- ▶ Wyczyścić pędzlem lub miękką szczotką styki w komorze akumulatora.

11 Konserwacja i naprawa

11.1 Przeglądy i naprawy ładowarki

Użytkownik nie powinien samodzielnie naprawiać ładowarki.

- ▶ Jeżeli ładowarka wymaga przeglądu, jest uszkodzona lub niesprawna, skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL.
- ▶ W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego nie używać ładowarki i wymienić kabel w punkcie autoryzowanego dealera STIHL.

12 Rozwiązywanie problemów

12.1 Usuwanie usterek ładowarki

Usterka	Diody w ładowarce	Diody na akumulatorze	Przyczyna	Sposób usunięcia
Akumulator nie jest ładowany.	Diody danej komory akumulatora zaświeci się na zielono.	1 dioda na akumulatorze świeci się na czerwono.	Akumulator jest za ciepły lub za zimny.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Zostawić akumulator w ładowarce. Ładowanie rozpocznie się automatycznie po osiągnięciu prawidłowej temperatury.
	Diody danej komory akumulatora miga na czerwono.		Połączenie elektryczne między ładowarką a akumulatorem jest przerwane.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Wyciągnąć akumulator. ▶ Wyczyścić styki elektryczne w komorze akumulatora. ▶ Włożyć akumulator.
		4 diody akumulatora migają na czerwono.	Akumulator jest niesprawny.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nie używać akumulatora i skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL.
	Diody danej komory akumulatora nie świeci się lub nie zaczyna migać w momencie wkładania akumulatora.		W ładowarce wystąpiła usterka.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nie używać ładowarki i skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL.
	2 lub 4 diody migają na czerwono.		W ładowarce wystąpiła usterka.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nie używać ładowarki i skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL.
Ładowarka nie wykonuje autotestu.	Diody nie świecą przez ok. 1 sekundę na zielono, a następnie przez ok. 1 sekundę na czerwono.		Połączenie elektryczne z ładowarką zostało przez chwilę przerwane.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. ▶ Odczekać 1 minutę. ▶ Podłączyć wtyczkę do gniazdka.